



INFORMAZIONI PERSONALI **Marta Mazzoni**

ESPERIENZA PROFESSIONALE

- a.s. 2023-2024** **A23 - Italiano per stranieri**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Supporto alle classi di Primo Livello (italiano, Geostoria, matematica e scienze, inglese)
 - Corsi di alfabetizzazione: italiano L2 livello B1;
 - Esami CILS Università per Stranieri di siena.
- Attività o settore** Insegnamento
- a.s. 2022-2023** **A23 - Italiano per stranieri**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Insegnamento di italiano e geostoria in classi del Primo Periodo Didattico
 - Laboratorio Italiano per la patente
 - Supporto a corsi di alfabetizzazione: italiano L2
 - Esami CILS Università per Stranieri di siena.
 - Corso estivo Italiano L2 livello A1
- Attività o settore** Insegnamento
- a.s. 2021-2022** **Insegnamento di lingua Italiana**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Insegnamento di Italiano a studenti stranieri di diverso livello: A1, A2.
 - Esami carta CE.
 - Esami CILS Università per Stranieri di siena.
- Attività o settore** Insegnamento
- a.s. 2020-2021** **Insegnamento di lingua Italiana**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Insegnamento di Italiano a studenti stranieri di diverso livello: preA1-A1; A2; B1.
 - Esami carta CE.
- Attività o settore** Insegnamento
- Luglio 2020** **Educatrice**
 Cooperativa l'Airone Bergamo c/o Scuola Elementare di Carugo (CO)
- Educatrice presso un Centro Ricreativo Estivo.
- Attività o settore** Educazione



a.s. 2019/2020 **Doposcuola alunni primaria e secondaria, Insegnamento lingua italiana**

Doposcuola elementari:

Cooperativa l'Airone Bergamo c/o Scuola Elementare Carlo Porta di Lurago d'Erba (CO);

Facilitazione linguistica:

Associazione Bondeko Progetti Onlus c/o Scuola Media Valmadrera (LC);

Doposcuola medie:

Centro Vela Dislessia - Como (CO)

Insegnamento lingua italiana:

CPIA "Fabrizio de André" Lecco (LC) – supplenza.

- Facilitazione di lingua Italiana per studenti stranieri principianti;
- Aiuto compito per studenti DSA;
- Attività ricreative e aiuto compiti per studenti scuola elementare
- Insegnamento lingua italiana per stranieri.

Attività o settore Insegnamento

a.s 2019-2020 **Facilitazione Lingua Italiana**

Associazione Bondeko Progetti Onlus

c/o Istituto Comprensivo di Valmadrera - Scuola Media

via Cristoforo Frà (LC)

- Facilitazione linguistica per studenti stranieri inseriti nelle classi di scuola media: facilitazione di testi scolastici, esercizi di lettoscrittura, capacità di riassunto, lessico e supporto allo studio (italiano, storia, geografia, matematica, scienze), aiuto compiti.

Attività o settore Insegnamento

Dall'11/10/18 al 31/08/19 **Insegnamento della lingua Italiana**

Cooperativa Medihospes

C.A.S. Airuno

Via Statale, 13

Airuno (LC)

- Insegnamento di Italiano a studenti stranieri di diverso livello: preA1-A1; A1; A2, B1;
- Attività e progetti a sostegno dell'integrazione di stranieri in Italia (presentazioni presso scuole elementari, medie e superiori);
- Preparazione all'esame CELI 2 B1;
- Preparazione al test di ammissione alla scuola media;
- Corsi specialistici (italiano per patente, italiano per Primo Soccorso, preparazione a colloqui di lavoro, italiano per la ristorazione);
- Partecipazione a incontri a carattere culturale (relazioni interpersonali, religioni, razzismo)

Attività o settore Insegnamento

a.s 2018-2019 **Facilitazione Lingua Italiana**

Associazione Bondeko Progetti Onlus

c/o Istituto Comprensivo di Civate - Scuola Elementare

via Abate Giacinto Longoni 2 Civate (LC)

- Facilitazione linguistica per una studentessa di origini marocchine, inserita nella classe 5a: facilitazione di testi scolastici, esercizi di lettoscrittura (focus su suoni problematici per apprendenti arabofoni), capacità di riassunto, lessico e supporto allo studio (italiano, storia, geografia, matematica, scienze).

Attività o settore Insegnamento

Dal 24/09/18 al 10/11/2018 **Insegnamento di lingua Italiana**

Inlingua

Via B. Luini, 3 (CO)

- Insegnamento di Italiano a studenti stranieri, per la maggior parte principianti o oriundi, seguendo il metodo Inlingua.

Attività o settore Insegnamento



- a.s. 2016-2017 **Insegnamento di lingua Italiana**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Insegnamento di Italiano a studenti stranieri di diverso livello: preA1-A1; A1; B2.
 - Esami carta CE.
 - Dal 24/10/2016 al 14/11/2016 con Progetto Itaca Soc. Cooperativa Sociale Onlus in aggiunta al tradizionale insegnamento della lingua italiana, ho svolto attività volte all'integrazione degli stranieri in Italia.
- Attività o settore** Insegnamento
- Agosto '16 **Insegnamento volontario lingua inglese**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Insegnamento della lingua inglese a studenti principianti.
- Attività o settore** Insegnamento
- a.s. 2015-2016 **Insegnamento di lingua Italiana**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Insegnamento di Italiano a studenti stranieri di diverso livello: preA1-A1; A1; B1.
 - Dal 4/07/16 al 25/07/16 corso estivo livello A1.
 - Esami carta CE e esami CILS.
 - Corsi di aggiornamento sulla didattica dell'italiano L2 e sulla normativa sull'integrazione degli stranieri in Italia.
- Attività o settore** Insegnamento
- A.S. 2014-2015 **Insegnamento di lingua Italiana**
 CPIA "Fabrizio De Andrè" Lecco
 Via Puccini, 1
 Lecco
- Dal 27/01/2015 al 08/06/2015 e dal 2/10/2015 al 23/10/2015 **Affiancamento insegnamento di italiano a stranieri** livello preA1-A1, A1-A2, A2-B1. In questo periodo ho avuto modo di seguire anche dei *corsi di aggiornamento* sull'insegnamento della lingua italiana agli stranieri.
 - Dal 28/04/2015 al 10/05/2015 e dal 03/07/2015 al 24/07/2015 **Insegnamento di italiano a stranieri** livello preA1, A1-A2, A2-B1.
- Attività o settore** Insegnamento

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- da a.s. 2021-2022 **Iscrizione Università Telematica Pegaso**
Laurea magistrale - Linguistica moderna (LM-39)
 Università Pegaso
- Storia della lingua italiana, Storia moderna e attualità, Filologia italiana e romanza (sostenuti con **Università degli studi di Bergamo**), Didattica delle lingue moderne, Letteratura italiana, Lingua inglese, Informatica, Lingua e letteratura latina, Psicologia sociale, e-learning e media education.
- 20/04/21 **Certificazione SOMMINISTRATORI ESAMI CILS**
Corso per la somministrazione di esami CILS



Curriculum Vitae

Marta Mazzoni

Università per stranieri di Siena

La Certificazione Cils: i livelli, i punteggi, esito dell'esame; La sede: le iscrizioni e l'organizzazione dell'esame; La somministrazione dell'esame: le prove scritte e le prove orali; Le tipologie di prove; Procedure post-esame.

20/07/18 **Certificazione DITALS 1 – PROFILO IMMIGRATI**
Certificazione di competenza in didattica dell'italiano a stranieri

Università per stranieri di Siena
 Centro DITALS

Linguistica italiana, glottodidattica, didattica delle lingue moderne, didattica dell'italiano lingua seconda, insegnamento dell'italiano L2 a immigrati. Analfabetismo e alfabetizzazione in età adulta.

21/06/18 **Webinar “Le ostriche di Maigret e un etto di salame. Un approccio interculturale per la scelta di testi autentici**

ALMA Edizioni S.r.l. - Dipartimento di Formazione insegnanti
 Via Gran Bretagna 18
 00196 Roma

Sviluppo dell'interlingua con particolare attenzione al ruolo della cultura d'origine, fattori culturali che si riflettono direttamente nella lingua, elementi culturali rilevanti nei testi (bias, enciclopedia, elementi sociopragmatici sconosciuti e disturbanti ritenuti impliciti).

Da Marzo a Maggio 2013 **Certificato FILIS (Formatori Interculturali di Lingua Italiana per Stranieri)**

Università degli Studi dell'Insubria
 Via Sant'Abbondio, 12
 Como

- Comunicazione interculturale e plurilinguismo; elementi di glottodidattica: teoria e prassi; processi migratori e inserimento scolastico.

Da Ottobre 2010 a Ottobre 2013 **Laurea Triennale in Scienze della Mediazione Interlinguistica e Interculturale**

Università degli Studi dell'Insubria
 Via Sant'Abbondio, 12
 Como

- Durante questo percorso ho studiato tre lingue straniere (Inglese, Russo e Tedesco), con maggiore approfondimento della lingua inglese, di cui ho affrontato anche un corso di traduzione (da inglese a italiano). Le altre materie studiate sono state prevalentemente giuridiche o inerenti alle culture delle lingue studiate e alla religione islamica.
- La mia *Tesi di Laurea*, dal titolo “Problematiche del multilinguismo nel doppiaggio. Un'analisi comparativa.”, ha avuto come oggetto la traduzione audiovisiva dei film contenenti più lingue.

Da Settembre 2006 a Luglio 2010 **Diploma di Maturità Scientifica**

Liceo Galileo Galilei
 Via Volontari della Libertà, 18
 Erba (CO)

- Lingua Italiana e Latina, matematica, scienze, lingua Inglese.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	B2	B2	B2	B2	B2



Curriculum Vitae

Marta Mazzoni

	Certificato di frequentazione di un corso di lingua inglese presso la scuola di lingue LSI (Language Studies International) di Brighton (Regno Unito), livello C1, frequentato dal 15/07/2012 al 29/07/2012.				
Tedesco	A2	A2	A2	A2	A2
	Nel periodo Ottobre 2014 – Maggio 2015 ho frequentato un corso di Lingua Tedesca di livello A2-B1 presso la Biblioteca comunale di Costa Masnaga (LC)				
Russo	A2	A2	A2	A2	A2
	Certificato di frequentazione di un corso di lingua russa presso il Derzhavin Institute di San Pietroburgo (Russia), livello A2.2, frequentato dal 9/09/2013 al 27/09/2013.				

Competenze comunicative Buone capacità comunicative, di ascolto e comprensione. Pazienza e apertura verso altre culture.

Competenze organizzative e gestionali Sono molto organizzata e metodica, presto una grande attenzione alle scadenze e sono determinata nel rispettarle.

Competenze professionali Possiedo buone capacità di collaborazione, mi trovo a mio agio in ambienti multiculturali, ho buone capacità di problem solving e sono in grado di mettere a loro agio gli stranieri con cui lavoro.

Competenze informatiche Ho una buona padronanza degli strumenti Office (Word e Power Point) e di Outlook, e ho imparato come realizzare e modificare oggetti multimediali con i programmi Gimp, Audacity e Windows Movie Maker. Utilizzo Google Suite per scopi lavorativi.

Patente di guida B

 ULTERIORI INFORMAZIONI

Attestati Attestato di frequenza – Corso di formazione sulla Sicurezza sul Lavoro FORMAZIONE GENERALE E SPECIFICA (ALTO RISCHIO) presso ACOF Olga Fiorini Cooperativa Sociale ONLUS, sede di Como-via Tommaso Grossi,19. Nell'a.s. 2016-2017 ho seguito il corso di aggiornamento dello stesso.

Attestato di frequenza – Corso sul Primo soccorso presso Italservizi S. r. l. nell'anno 2019 A.S 2022-23 corsi primo soccorso e antincendio.

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Marta Mazzoni